

Số (N<sup>o</sup>): 1313/VAQ18-03/19-00

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG  
LINH KIỆN Ô TÔ**

**TYPE APPROVAL CERTIFICATE FOR SYSTEMS/ COMPONENTS OF AUTOMOBILE**  
*Cấp theo Thông tư số 55/2024/TT-BGTVT của Bộ trưởng Bộ giao thông vận tải*

Căn cứ Hồ sơ đăng ký số: 10345/25/LH Ngày 16/10/2025  
*Pursuant to the Technical document N<sup>o</sup>* Date  
Quy chuẩn kỹ thuật áp dụng: QCVN 34 : 2024/BGTVT  
*Regulation applied*  
Căn cứ Báo cáo kết quả đánh giá điều kiện đảm bảo chất lượng số: 43015/01/12/22/01 Ngày 14/10/2022  
*Pursuant to the results of C.O.P Testing record N<sup>o</sup>* Date  
Căn cứ vào báo cáo kết quả thử nghiệm số: 3165 GH/BCTN-PO/25 Ngày 09/10/2025  
*Pursuant to the results of Testing report N<sup>o</sup>* Date

**CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM CHỨNG NHẬN**  
General Director of Vietnam Register hereby approves that

Kiểu loại sản phẩm: **Lốp hơi xe ô tô**  
*(System/ Component type)*

Nhãn hiệu: **DRC**  
*(Trade Mark)*

Tên thương mại: ---  
*(Commercial name)*

Mã kiểu loại: **9.00-20 16PR 144/141K 53D**  
*(Model code)*

Ký hiệu thiết kế/ ký hiệu sản phẩm: **9.00-20/53D/16PR**  
*(Design code, component code)*

Tên, địa chỉ cơ sở sản xuất: **CÔNG TY CỔ PHẦN CAO SU ĐÀ NẴNG**  
*(Name and address of manufacturer)* Lô G, đường Tạ Quang Bửu, Phường Hải Vân, Thành phố Đà Nẵng, Việt Nam

Tên, địa chỉ xưởng lắp ráp: **CÔNG TY CỔ PHẦN CAO SU ĐÀ NẴNG**  
*(Name and address of assembly plant)* Lô G, đường Tạ Quang Bửu, Phường Hải Vân, Thành phố Đà Nẵng, Việt Nam

Sản phẩm nói trên thỏa mãn Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia *(The product is in compliance with)*: QCVN 34 : 2024/BGTVT.

Giấy chứng nhận này có hiệu lực đến hết ngày *(This certificate is valid until)*: 20/10/2028

Hà Nội, ngày 20 tháng 10 năm 2025  
CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM  
Vietnam Register  
KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Nguyễn Tô An



**BÁO CÁO THỬ NGHIỆM  
LỚP HƠI DỪNG CHO Ô TÔ**

TEST REPORT OF PNEUMATIC TYRES FOR AUTOMOBILES

Theo Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về lốp hơi dùng cho ô tô  
According to National technical regulation on pneumatic tyres for automobiles

QCVN 34:2024/BGTVT

**Loại sản phẩm** : Lốp hơi dùng cho ô tô  
*Product type*

**Ký hiệu thiết kế** : 9.00-20/53D/16PR  
*Design code*

**Cơ sở đăng ký thử nghiệm** : Công ty Cổ phần Cao su Đà Nẵng  
*Name of client*

**Mục lục**  
*Structure of the Test Report*

- 1 Thông tin chung/ *General information*
- 2 Sản phẩm thử nghiệm/ *Test product*
- 3 Kết quả thử nghiệm/ *Test results*
- 4 Chú ý/ *Remark*
- 5 Đánh giá kỹ thuật/ *Technical assessment*

**1. Thông tin chung/ General information**

- 1.1. Cơ sở đăng ký thử nghiệm / Công ty Cổ phần Cao su Đà Nẵng  
*Name of client*
- 1.2. Địa chỉ / Lô G, đường Tạ Quang Bửu, phường Hải Vân, thành phố Đà Nẵng,  
*Address of client* Việt Nam
- 1.3. Căn cứ để thử nghiệm/ *Basis for test*  
- Thông tư số 55/2024/TT-BGTVT ngày 15/11/2024 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.  
- Văn bản đề nghị thử nghiệm số 01.09/DRC-TN ngày 26/09/2025 của Công ty Cổ phần Cao su Đà Nẵng  
- Giấy đề nghị thử nghiệm số 344/VAQ-ĐNTN ngày 29/08/2025 của Phòng Chất lượng xe cơ giới  
- Cục Đăng kiểm Việt Nam
- 1.4. Ngày giao đủ hồ sơ và mẫu thử/ *Date of full delivery of document & sample* 30/09/2025

**2. Sản phẩm thử nghiệm/ Test product**

- 2.1. Tên sản phẩm / *Product name* Lớp hơi dùng cho ô tô
- 2.2. Loại sản phẩm / *Product type* Lớp hơi dùng cho ô tô
- 2.3. Nhãn hiệu/ *Mark (Trade mark)* DRC  
(*Thể hiện ở dạng biểu tượng/phiên âm ra tiếng Latinh; chữ in hoa; xem ảnh chụp tại Phụ lục 1*)
- 2.4. Tên thương mại/ *Commercial name* /
- 2.5. Mã kiểu loại/ Số loại / *Model code* 9.00-20 16PR 144/141K 53D
- 2.6. Ký hiệu thiết kế/ *Design code* 9.00-20/53D/16PR
- 2.7. Mã phụ tùng/ *Part number* /
- 2.8. Số lượng mẫu/ *Sample quantity* 02
- 2.9. Ảnh chụp mẫu thử nghiệm/ *Photograph(s) of test sample* Phụ lục / Annex 1
- 2.10. Thông tin về sản phẩm (đăng ký bởi cơ sở ĐKTN) / *Product's information registered by client* Phụ lục / Annex 2

**3. Kết quả thử nghiệm/ Test result**

- 3.1. Quy định về ký hiệu trên lốp/ *Markings regulation* Đạt / Pass
- 3.2. Quy định về kích thước của lốp/ *Dimension regulation* Đạt / Pass
- 3.3. Quy định về thử tính năng tải trọng/tốc độ, độ bền của lốp / *Speed performance test, Endurance test regulation* Đạt / Pass

#### 4 Chú ý/ Remark

- 4.1. Báo cáo thử nghiệm bị tẩy xóa, sửa chữa sẽ không có giá trị./ Erased or modified test report will be invalid.
- 4.2. Kết quả trong báo cáo thử nghiệm chỉ có giá trị đối với mẫu thử tại thời điểm thử nghiệm. Trung tâm thử nghiệm xe cơ giới không chịu trách nhiệm về các thông tin có trên mẫu thử; chất lượng và thông số kỹ thuật của mẫu thử đã trả lại cho cơ sở đăng ký thử nghiệm./ The results in the test report are only valid for the sample at the time of testing. Vietnam Motor Vehicle Testing Center is not liable for the information on sample; quality and specifications of the sample returned to the client.
- 4.3. Loại phương tiện, loại sản phẩm, nhãn hiệu, tên thương mại, mã kiểu loại, mã nhận dạng khung, ký hiệu thiết kế, ký hiệu sản phẩm, mã phụ tùng, nguồn gốc, số khung, VIN, số động cơ của sản phẩm thử nghiệm được ghi theo thông tin trên văn bản của cơ sở đề nghị/ đăng ký thử nghiệm. Trung tâm thử nghiệm xe cơ giới không chịu trách nhiệm về các thông tin của cơ sở đề nghị/ đăng ký thử nghiệm trong hồ sơ thử nghiệm và các vấn đề liên quan đến nguồn gốc, xuất xứ, nhãn hiệu hàng hóa, kiểu dáng công nghiệp, sở hữu trí tuệ, các loại thuế (thuế xuất khẩu, nhập khẩu...), giá trị thương mại đối với sản phẩm đăng ký thử nghiệm./ Vehicle type, component type, mark, trade mark, commercial name, model code, frame code, design code, component code, part number, origin, chassis No., VIN, engine No. are in accordance with the client's registration document. Vietnam Motor Vehicle Testing Center is not liable for the information registered by the client in the test records and matters related to origin, trademark, industrial design, intellectual property, taxes (export tax, import tax ...), commercial value of the registered product.

#### 5 Đánh giá kỹ thuật/ Technical assessment

Mẫu lốp hơi dùng cho ô tô nêu trên được thử nghiệm và thỏa mãn QCVN 34:2024/BGTVT đối với các hạng mục nêu tại mục 3 của báo cáo.

The above samples of pneumatic tyre for automobiles were tested and complied with QCVN 34:2024/BGTVT for the items mentioned in item 3 of the report.

Hà Nội, ngày 09 tháng 10 năm 2025 Date  
TRUNG TÂM THỬ NGHIỆM XE CƠ GIỚI  
VIETNAM MOTOR VEHICLE TESTING CENTER



KT. GIÁM ĐỐC/ ON BEHALF OF DIRECTOR  
PHỤ GIÁM ĐỐC/ VICE DIRECTOR  
Trần Bách Khải

Soát xét/ Checker

Nguyễn Minh Mạnh

Đăng kiểm viên/ Inspector

Lê Đình Nam

**ẢNH CHỤP MẪU THỬ NGHIỆM**  
PHOTOGRAPHS OF TEST SAMPLE





**ẢNH CHỤP MẪU THỬ NGHIỆM**  
PHOTOGRAPHS OF TEST SAMPLE

Tên cơ sở sản xuất hoặc nhãn hiệu thương mại /  
Mô tả thương hiệu hoặc tên thương mại

Ký hiệu kích cỡ lốp



Mô tả sự liên hệ giữa tải trọng và tốc độ

Họa lốp



Ký hiệu lốp không sử dụng săm



Chỉ số áp suất của lốp

KHÔNG CÓ





**ẢNH CHỤP MẪU THỬ NGHIỆM**  
PHOTOGRAPHS OF TEST SAMPLE

Mã DOT	Thời gian sản xuất
	
Loại sử dụng	Lớp được thiết kế để có thể khôi phục độ sâu của rãnh
KHÔNG CÓ	KHÔNG CÓ
Lớp sử dụng đặc biệt	Ký hiệu LT, C, CP, FRT
KHÔNG CÓ	KHÔNG CÓ



**THÔNG TIN VỀ SẢN PHẨM (đăng ký bởi cơ sở ĐKTN)**

*Product's information registered by client*

1.	Loại lốp: <i>Tyre class</i>	C3
2.	Ký hiệu kích cỡ lốp: <i>Tyre-size designation</i>	9.00-20
3.	Loại sử dụng: <i>Category of use</i>	Thông thường
4.	Cấu trúc lốp: <i>Structure</i>	Lốp màng chéo
5.	Cấp tốc độ: <i>Speed category</i>	K
6.	Chỉ số khả năng chịu tải: <i>Load-capacity index</i>	144/141
7.	Mô tả sự liên hệ giữa tải trọng và tốc độ bổ sung <i>Additional service description</i>	/
8.	Lớp tiêu chuẩn/gia cường: <i>Standard/Reinforced/Extra load</i>	Tiêu chuẩn
9.	Lốp không/có sử dụng săm: <i>Tubeless/Tube type</i>	Lốp có sử dụng săm
10.	Chỉ số áp suất lốp: <i>Pressure index</i>	800 kPa / 750 kpa
11.	Cơ sở sản xuất: <i>Manufacturer</i>	Công ty Cổ phần Cao su Đà Nẵng
12.	Địa chỉ: <i>Address of Manufacturer</i>	Lô G, đường Tạ Quang Bửu, phường Hải Vân, thành phố Đà Nẵng, Việt Nam
13.	Nhà máy sản xuất: <i>Production plant</i>	Công ty cổ phần Cao su Đà Nẵng
14.	Địa chỉ: <i>Address of Production plant</i>	Lô G, đường Tạ Quang Bửu, phường Hải Vân, thành phố Đà Nẵng, Việt Nam
15.	Tổ chức, cá nhân nhập khẩu: <i>Importer</i>	/
16.	Tờ khai hàng hóa nhập khẩu: <i>Declaration of imported goods</i>	/